

# Kúpna zmluva č. 16/4/6/2017

uzatvorená podľa § 409 a nasledujúcich Obchodného zákonníka

medzi

Zmluvné strany:

- 1. Predávajúci:** LESY Slovenskej republiky, štátny podnik  
 Sídlo: Námestie SNP 8, 975 66 Banská Bystrica  
 OZ: Lesy Slovenskej republiky, štátny podnik Odštepny závod Prievidza  
 Sídlo OZ: Šveniho 7, 971 01 Prievidza  
 zastúpený: Ing. Tibor Jančok - riaditeľ OZ Prievidza  
 IČO: 36 0383 51 IČ DPH:SK2020087982  
 Bankové spojenie : VÚB Prievidza, č.ú: SK87 0200 0000 0000 0130 1382 BIC CODE : SUBASKBX  
 Zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu v Banskej Bystrici,  
 odd. Pš, vl: 155/S, dňa 29.10.1999

/ďalej „predávajúci“/

**a**

- 2. Kupujúcim:** StonWood s.r.o.  
 Mlynská 796/25  
 Oslany 972 47  
 V zastúpení : Ing. Martin Ondrej - konateľ  
 IČO : 46402845 , IČ DPH: Sk2023365190  
 Bankové spojenie : 3153382058/0200 VÚB  
 Zapísaný v OR OS Trenčín, oddiel: Sro, vložka č.25286/R

/ďalej „kupujúci“/

**I.**

## Základné ustanovenia

Predávajúci sa touto zmluvou zaväzuje dodať prostredníctvom svojho odštepného závodu kupujúcemu tovar vymedzený v čl. II. tejto zmluvy do lehoty uvedenej v čl. III tejto zmluvy. Kupujúci prehlasuje, že nie je v úpadku a ani nespĺňa podmienky na vyhlásenie konkurzu a je schopný za dodaný tovar uhrádzať kúpnu cenu uvedenú v čl. IV. tejto zmluvy za podmienok uvedených v čl. V. tejto zmluvy. Zmluva obsahuje aj podrobnejšie vymedzenie práv a povinností zmluvných strán.

**II.**

## Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je dodávka nasledujúceho tovaru:
- |   |          |        |
|---|----------|--------|
| III. B,C,D tr. ak. v drevine bk, hb, ag, td | množstvo | 50 m3  |
| III. B,C,D tr. ak. v drevine sm,bo,sc       |          | 70 m3  |
| listnaté žrde                               |          | 100 m3 |
| Ihličnate žrde                              |          | 100 m3 |
| Palivové drevo                              |          | 100 m3 |

Dodávateľský Odštepny závod Prievidza, ďalej aj ako „OZ

2. Zmluvné strany sa dohodli že:

- Kvalitatívne a technické podmienky sa budú posudzovať podľa Technických podmienok pre dodávky ihličnatého a listnatého dreva v š. p. LESY SR platné od 1.01.2012.
- Na zisťovanie objemu guľatiny sa použije STN 480009 – „Tabuľky objemu guľatiny bez kôry podľa stredovej hrúbky meranej s kôrou“.
- Meranie guľatiny a výrezov sa vykoná podľa STN 480050 – „Surové drevo – základné a spoločné ustanovenie pre jeho výrobu a dodávky“. V hrúbkovom stupni je stredný priemer uvádzaný s kôrou.
- Min. stredný priemer u ihličnatých výrezov je 20 cm max. 80 cm, dĺžky 4 m3+  
 Min. stredný priemer u listnatých výrezov je 20 cm max. 80 cm, dĺžky 4 m3+

Celkový objem dodávok je pre predávajúceho i kupujúceho záväzný s toleranciou +15/- 15%, pričom presný objem dodávok v danom rozpätí určí predávajúci.

Kupujúci je povinný odoberať tovar postupne podľa oznámení na odber, pričom predávajúci rozvrhne dodávky tak, aby boli čo najrovnomernejšie s prihliadnutím na ročné obdobie a celozávodné dovolenky. Kupujúci je povinný odobrať poskytnuté čiastkové plnenie do 5 pracovných dní odo dňa oznámenia, že tovar je pripravený.

### III.

#### Čas a miesto plnenia. Prechod nebezpečenstva škody na tovare a prechod vlastníckeho práva k predmetu zmluvy

1. Kúpna zmluva sa uzatvára na dobu určitú. Predávajúci môže začať plniť zmluvu najskôr dňom jej účinnosti a ukončiť plnenie najneskôr dňom 23.12.2017.
2. Miestom plnenia je miesto predaja ktorým sú expedičné sklady alebo odvozné miesta OZ.
3. Nebezpečenstvo škody na tovare prechádza na kupujúceho v mieste odovzdania tovaru prvému prepravcovi alebo odovzdaním tovaru kupujúcemu, resp. jeho splnomocnenej osobe. Prípadná škoda, ktorá vznikne na tovare po prechode jej nebezpečenstva na kupujúceho, nemá vplyv na povinnosť kupujúceho zaplatiť kúpnu cenu.
4. Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k tovaru až úplným zaplatením jeho kúpnej ceny.

### IV.

#### Kúpna cena

1. Za dodanie tovaru uvedeného v čl. II. sa kupujúci zaväzuje zaplatiť kúpnu cenu podľa platného cenníka OZ v čase dodania, pričom aktuálne platný cenník, je neoddeliteľnou súčasťou tejto kúpnej zmluvy. Dohodnutá kúpna cena je bez DPH v €/m<sup>3</sup> v parite miesto predaja (expedičné sklady alebo odvozné miesta OZ) bez nákladky na dopravný prostriedok. K cenám bude účtovaná daň z pridanej hodnoty v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o DPH“). V prípade ak predávajúci umožní kupujúcemu výber hmoty, tak sa bude kupujúcemu fakturovať prirážka v zmysle cenníka OZ. Výber nie je nárokovateľný. Kupujúci vyhlasuje, že s takýmto určením ceny súhlasí.
2. Nakladanie dreva na expedičnom sklade predávajúcim vyfakturuje predávajúcemu ako službu vo výške 1,00 €/m<sup>3</sup> bez DPH pri ihličnatej hmote a 1,30 €/m<sup>3</sup> bez DPH pri listnatej hmote, pričom nákladka nie je nárokovateľná a môže byť predávajúcim poskytnutá na základe dohody s vedúcim expedičného skladu.
3. K cenám bude účtovaná daň z pridanej hodnoty v zmysle zákona o DPH.
4. Predávajúci 5 dní pred začiatkom nasledujúceho štvrťroku (ak je zmluva uzatvorená na viac ako jeden štvrťrok), prípadne pri inej zmene cenníka, predloží kupujúcemu aktualizovaný cenník.
5. Prepravu tovaru si z miesta predaja zabezpečí kupujúci na vlastné náklady. V prípade vagónovej dopravy predávajúci prefakturuje kupujúcemu všetky náklady spojené s pristavením vagónov.

### V.

#### Platobné podmienky

1. Kupujúci zaplatí predávajúcemu kúpnu cenu platbami vopred pred odberom tovaru. Platba vopred bude vždy vo výške kúpnej ceny vrátane DPH. Momentom schválenia predloženého akceptovateľného zabezpečovacieho prostriedku na výšku úverového limitu, bude kúpna cena splatná v 7 dňovej lehote splatnosti od vystavenia faktúry. Predávajúci je oprávnený fakturovať aj každé čiastočné plnenie.
2. Lehota splatnosti začína plynúť odo dňa vystavenia faktúry. Platobná podmienka je splnená pripísaním platenej čiastky na účet predávajúceho (dodávajúceho OZ) v tejto lehote.
3. V prípade, že sa kupujúci dostane s úhradou kúpnej ceny do omeškania, vzniká právo predávajúcemu účtovať úrok z omeškania vo výške 0,03 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
4. Kupujúci akceptuje zasielanie elektronických faktúr z e-mailových kont predávajúceho z domény lesy.sk na jeho e-mail na zasielanie faktúr uvedený v článku IX. Bod 5..
5. Predávajúci je oprávnený v prípade neuhradenia kúpnej ceny alebo jej časti kupujúcim, poskytnúť údaje kupujúceho uvedené v záhlaví tejto zmluvy s výškou dlhu po lehote splatnosti Združeniu zamestnávateľov lesného hospodárstva na Slovensku a jeho členom.

## VI.

### Úverový limit

1. Touto zmluvou dojednávajú zmluvné strany úverový limit vo výške uvedenej v bode 2 tohto článku, ktorý je vyjadrený peňažnou čiastkou, do ktorej môže kupujúci odoberať tovar za podmienky, že si kupujúci riadne a včas plní svoje záväzky podľa tejto zmluvy a na ňu naviazané kúpne zmluvy, teda kupujúci dodržiava platobné podmienky v zmysle čl. V. tejto zmluvy a uhradza svoje peňažné záväzky najneskôr v lehote splatnosti jednotlivých faktúr. Úverový limit je maximálna dlžná čiastka kupujúceho voči predávajúcemu (všetky vystavené faktúry vrátane DPH, vrátane faktúr v ktorých účtovaná kúpna cena nie je ešte splatná). Kupujúci nemôže požadovať dodávku tovaru ani v prípade, ak síce riadne a včas plní svoje záväzky z tejto zmluvy a na ňu naviazané zmluvy, ale je v omeškaní o viac ako 5 dní s plnením iných finančných záväzkov z iných záväzkových vzťahov voči predávajúcemu.
2. Zmluvné strany dojednali úverový limit vo výške 5000 €, ktorý je záväzný a trvá do doby: 15.1.2018. Čas trvania úverového limitu je určený podľa dĺžky splatnosti kúpnej ceny v zmysle článku V. bod 1. tejto kúpnej zmluvy tak, aby bolo zabezpečené peňažné plnenie aj z faktúr vystavených počas platnosti kúpnej zmluvy, ktorých splatnosť nastane po skončení jej platnosti.
3. Výška úverového limitu sa môže po dohode zmluvných strán upraviť dodatkom k tejto KZ.

## VII.

### Zabezpečovacie prostriedky

1. Kupujúci je povinný v prípade jeho záujmu o odber bez platby vopred predložiť akceptovateľný zabezpečovací prostriedok. Predložený zabezpečovací prostriedok musí byť minimálne na objem úverového limitu, aby kryl pri rovnomerných dodávkach kúpnu cenu za všetok odobratý tovar.
2. Za akceptovateľný zabezpečujúci prostriedok si zmluvné strany dohodli :
  - Trvalá finančná zábezpeka zložená na účet predávajúceho, 5000 € za podmienky, že po predložení zabezpečovacieho prostriedku ho predávajúci schválil.
3. Do schválenia zabezpečovacieho prostriedku predávajúcim, je možný odber dreva len na základe úhrady kúpnej ceny v zmysle článku V. bod 1.
4. Zabezpečovací prostriedok musí byť platný minimálne na obdobie platnosti kúpnej zmluvy, zvýšenej o dohodnutú lehotu splatnosti faktúr podľa tejto kúpnej zmluvy.

## VIII.

### Kvalita tovaru, reklamácie vád

1. Predávajúci garantuje kupujúcemu, že tovar dodaný na základe tejto zmluvy bude vykazovať kvalitu dohodnutú v čl. II., bod 2 tejto zmluvy.
2. Predávajúci neručí za vady, ktoré vzniknú na tovare v čase prechodu a po prechode nebezpečenstva škody na kupujúceho.
3. Vady a nedorobky existujúce na tovare pred prechodom nebezpečenstva škody môže kupujúci písomne reklamovať takto:
  - vady kvantitatívne a vady zistené vizuálnou kontrolou v lehote do 48 hodín od dodania tovaru,
  - neuplatnenie nároku z titulu vadného plnenia v dohodnutej lehote má za následok zánik práva z tohto titulu.
4. Kupujúci svoje právo z titulu vadného plnenia si uplatňuje písomne a vo svojej reklamacii uvedie:
  - číslo kúpnej zmluvy,
  - číslo dodacieho listu a dátum dodania tovaru,
  - druh tovaru,
  - popis vád na dodanom tovare,
  - množstvo vadného tovaru,
  - svoj nárok z titulu vadného plnenia.
5. Kupujúci je povinný vadný tovar uložiť osobitne a vyzvať predávajúceho na prerokovanie reklamácie. Predávajúci je povinný zúčastniť sa reklamačného konania v lehote do 7 dní odo dňa doručenia reklamácie, resp. v tomto čase oznámiť kupujúcemu svoje stanovisko.
6. V prípade, že kupujúci reklamuje viac ako 3 dodávky v priebehu kalendárneho týždňa, predávajúci má právo pozastaviť dodávky kupujúcemu až do ukončenia všetkých reklamačných konaní. V prípade opakujúcich sa neopodstatnených reklamácií zo strany kupujúceho ma predávajúci právo krátiť dodávky za obdobie zastavenia dodávok.
7. Predávajúci nezodpovedá za skryté vady tovaru, ktoré nie sú zrejmé pri zatriedovaní do akostnej triedy vonkajšou prehliadkou v dobe expedície tovaru.

## IX.

### Iné dohodnuté podmienky

1. Prepravné doklady (odvozný lístok, preukaz o pôvode tovaru), vzťahujúce sa k predmetu plnenia budú zo strany predávajúceho vyhotovené v súlade s prílohou č. 5 vyhlášky Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky č. 232/2006 Z. z. o vyznačovaní ťažby dreva, označovaní vyťaženého dreva a dokladoch o pôvode dreva v znení neskorších predpisov a zaslané kupujúcemu v deň vyexpedovania tovaru.
2. Dokladom o realizácii zmluvy je dodací list. Kupujúci je povinný potvrdiť príjem tovaru na dodacom liste podpisom preberajúcej osoby. Kupujúci potvrdením dodacieho listu preberajúcou osobou preberá zodpovednosť za tovar, pričom predávajúci nemusí overovať splnomocnenie preberajúcej osoby k prevzatiu tovaru.
3. Zmeny podmienok zmluvne dohodnutých možno upraviť po dohode strán dodatkom výhradne písomnou formou.
4. Kupujúci môže požiadať o dočasné pozastavenie dodávok tovaru najviac na jeden týždeň písomnou formou 7 dní pred požadovaným termínom pozastavenia.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že akákoľvek korešpondencia (oznámenia, výzvy, upovedomenia atď.) podľa tejto zmluvy sa bude uskutočňovať len v písomnej alebo e-mailovej forme na dolevedené adresy, resp. faxové čísla a že aj preukázateľné odopretie prevzatia, resp. neprevzatie akejkoľvek písomnosti jednej zo zmluvných strán určenej druhej zmluvnej strane má účinky doručenia takejto písomnosti. Za účelom vyhnutia sa akýmkoľvek prípadným nedorozumeniam strany udávajú svoje adresy na doručovanie písomností a iné kontakty a na komunikáciu za jednotlivé strany sú oprávnené aj tieto osoby, určené zmluvnými stranami:

Obchodné meno predávajúceho: LESY Slovenskej republiky, štátny podnik  
 Odštepný závod Prievidza  
 Sídlo: Šveniho 7, 971 01 Prievidza  
 Tel.:+421465422607

Osoby oprávnené na komunikáciu :Ing. Jozef Bobok, e-mail: [jozef.bobok@lesy.sk](mailto:jozef.bobok@lesy.sk), tel:0918 444040

Obchodné meno kupujúceho: StonWood s.r.o.  
 Sídlo : Mlynská 796/25 , Oslany 972 47

Osoby oprávnené na komunikáciu: Ing. Martin Ondrej 0908286263  
 e-mail na zasielanie faktúr: [stonwoodsro@gmail.com](mailto:stonwoodsro@gmail.com)

Doručovanie písomností prostredníctvom pošty: zásielka sa bude považovať za doručenú aj v prípade, ak sa bude doručovať doporučene na adresu zapísaného sídla zmluvnej strany a neprevzatá sa vráti odosielateľovi. Za deň doručenia sa považuje deň nasledujúci po dni vrátenia neprevzatej zásielky odosielateľovi.

6. V zmysle úplného znenia zákona NR SR o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov č. 124/2006 Z. z., § 6 ods. 6 predávajúci je povinný starať sa o bezpečnosť ochranu zdravia u všetkých osôb, ktoré sú s jeho vedomím v jeho priestoroch.
7. Kupujúci svojim podpisom potvrdzuje, že pri uzatváraní zmluvy dostal potrebné informácie a pokyny na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci platné pre priestory predávajúceho, bol oboznámený so zásadami bezpečnej práce, so zásadami ochrany zdravia pri práci a zásadami bezpečného správania na pracovisku predávajúceho, bezpečnostnými pracovnými postupmi, vyskytujúcimi sa predvídateľnými nebezpečenstvami, ich účinkami na zdravie a ochranou proti nim, o opatreniach a o postupe v prípade poškodenia zdravia vrátane poskytnutia prvej pomoci, ako aj v prípade záchranných prác a evakuácie, že im porozumel a bude sa nimi riadiť a dodržiavať ich.
8. Kupujúci sa zaväzuje dodržiavať požiarny poriadok pracoviska platný pre pracoviská s miestami so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru, ktorý je viditeľný a trvalo prístupný všetkým zamestnancom i osobám, ktoré sú s jeho vedomím v jeho priestoroch v zmysle vyhlášky MV SR č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov, hlavne dodržiavať zákaz fajčenia, zákaz manipulácie s otvoreným ohňom, dodržiavať príkazy a zákazy platné pre priestory predávajúceho.
9. Dodržiavanie bezpečnostných a požiarnych predpisov na pracovisku predávajúceho sa vzťahuje aj na subdodávateľov kupujúceho.
10. Kupujúci, je oprávnený postúpiť pohľadávky a iné práva vyplývajúce z tejto kúpnej zmluvy voči LESOM Slovenskej republiky, štátny podnik, len po ich predchádzajúcom písomnom súhlase.

**X.****Ukončenie zmluvy**

1. Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od tejto kúpnej zmluvy v súlade s § 344 a nasl. Obchodného zákonníka. Za podstatné porušenie tejto kúpnej zmluvy zo strany kupujúceho sa považuje najmä ak:
  - a. kupujúci bol počas platnosti kúpnej zmluvy dvakrát v omeškaní s platbou za odobratý tovar, pri ktorej prekročil lehotu splatnosti o viac ako o 5 pracovných dní
  - b. alebo kupujúci mešká so zaplatením kúpnej ceny za odobratý tovar viac ako 15 kalendárnych dní,
  - c. predávajúcemu vzniklo počas platnosti tejto zmluvy právo odstúpiť od inej zmluvy uzatvorenej s kupujúcim,
  - d. kupujúci je v omeškaní so zaplatením akéhokoľvek finančného záväzku z iného záväzkového vzťahu voči predávajúcemu o viac ako 15 kalendárnych dní.,
  - e. v prípade, ak kupujúci nemá schválený adekvátny zabezpečovací prostriedok a zároveň je v omeškaní o viac ako dva kalendárne týždne s riadnym zabezpečením pravidelných týždenných predplatieb v zmysle článku V. bod 1. pri rovnomernom a priebežnom dodávaní tovaru predávajúcim.
2. Odstúpenie nadobúda účinnosť dňom doručenia písomného oznámenia druhej zmluvnej strane.

**XI.****Osobitné a záverečné ustanovenia**

1. Predávajúci má právo jednostranne pozastaviť a krátiť dodávky drevnej hmoty pre kupujúceho najmä v prípade:
  - a) nezaplatenia akéhokoľvek finančného záväzku kupujúceho voči predávajúcemu vzniknutého z tejto zmluvy a/alebo z iného záväzkového vzťahu,
  - b) prekročenia úverového limitu,
  - c) opakujúcich sa neopodstatnených reklamácií zo strany kupujúceho
  - d) porušenia povinnosti kupujúceho odoberať predmet zmluvy v zmysle článku II tejto kúpnej zmluvy rovnomerne a priebežne na základe určeného rozpisu štvrtročných dodávok.

Rozsah a doba pozastavenia dodávok bude určená jednostranným písomným oznámením predávajúceho, v ktorom bude špecifikované alikvotné krátenie dohodnutého množstva tovaru uvedeného v článku II tejto kúpnej zmluvy. Alikvotné krátenie predávajúci určí nasledovne: (množstvo tovaru/ doba trvania zmluvy) x počet dní zastavenia dodávok (resp. počet dní neodobrania dodávok zo strany kupujúceho odo dňa zaslania prvej výzvy k odberu z dodávajúceho OZ), rovná sa množstvu, o ktoré budú dodávky drevnej hmoty krátené. Záväzok predávajúceho dodať kupujúcemu množstvo drevnej hmoty, o ktoré krátil dodávky zaniká doručením písomného oznámenia kupujúcemu, pokiaľ si zmluvné strany písomne nedohodnú niečo iné.

2. V prípade odovzdania lesného pôdneho fondu v súlade so všeobecnými právnymi predpismi, alebo v prípade nemožnosti uskutočnenia ťažby pri obhospodarovaní lesov v druhom a vyšších stupňoch ochrany sa budú objemy týchto sortimentov uvedených v článku II. Predmet zmluvy tejto kúpnej zmluvy alikvotne krátiť podľa plánovanej výšky ťažby dreva v porastoch evidovaných na uvedenom pôdnom fonde. Kupujúci prehlasuje, že súhlasí s takto určeným spôsobom výkonu práva predávajúceho a zaväzuje sa akceptovať jednostranné alikvotné krátenie v zmysle tohto bodu kúpnej zmluvy.
3. Kupujúci čestne prehlasuje, že tovar špecifikovaný v predmete tejto zmluvy dodaný od predávajúceho neprevedie bez jeho ďalšieho spracovania vlastnými kapacitami slúžiacimi k prevádzkovaniu podniku kupujúceho podľa § 5 Obchodného zákonníka na tretie osoby. Uvedené dojednanie neplatí v prípade, ak kupujúci predloží čestné vyhlásenie tretej osoby, v ktorom táto uvedie, že kupujúci je na základe zmluvného vzťahu ( komisionárskej zmluvy alebo iného typu zmluvy) jej nákupcom zabezpečujúcim drevnú hmotu pre jej piliarsku výrobu.
4. Ak dôjde po uzavretí tejto zmluvy k zmenám právnej subjektivity alebo iným zmenám, pri ktorých dochádza zo zákona k prechodu alebo prevodu práv a povinnosti na nový subjekt a tiež k zmene obchodného mena a zmene sídla, tak je zmluvná strana povinná oznámiť túto skutočnosť bez zbytočného odkladu druhej zmluvnej strane, najneskôr však do 30 dní odo dňa zápisu týchto zmien v príslušnom obchodnom registri, resp. v živnostenskom registri. Uvedené zmeny nezakladajú právo zmluvných strán na odstúpenie od zmluvy a zmluvné strany sú touto zmluvou aj naďalej viazané.
5. Túto zmluvu a jej prílohy je možné meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov k tejto zmluve, podpísaných obidvoma zmluvnými stranami.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že osoby, ktoré ich pri uzatváraní tejto zmluvy, vrátane jej podpisu, zastupujú, sú oprávnené konať v mene zmluvných strán bez akéhokoľvek obmedzenia, a že na uzatvorenie tejto

zmluvy nie je potrebný predchádzajúci súhlas žiadnej tretej osoby, vrátane orgánov spoločností zmluvných strán.

7. Na zmluvou neupravené vzťahy platia príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, bez výhrad súhlasia s jej obsahom, na znak čoho ju vlastnoručne podpisujú.
8. Kúpna zmluva je platná dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.
9. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením tejto zmluvy v plnom rozsahu vrátane príloh v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka.
10. Zmluva bola vypracovaná v 2 vyhotoveniach, pričom jedno dostane kupujúci a jedno predávajúci.

V Prievidzi dňa: 6.10.2017

.....  
kupujúci

.....  
predávajúci